



## Après votre intervention

<https://libcat.nshealth.ca/en/permalink/chpams36741>

**Available Online:** View Pamphlet

**Corporate Author:** Nova Scotia Health Authority. Nova Scotia Choice Clinic

**Alternate Title:** Après votre avortement  
After your procedure

**Place of Publication:** Halifax, NS

**Publisher:** Nova Scotia Health Authority

**Date of Publication:** 2021

**Format:** Pamphlet

**Language:** French

**Physical Description:** 1 electronic document ([6] p.) : digital, PDF file

**Subjects (MeSH):** Abortion, Induced  
Pregnancy, Unwanted

**Subjects (LCSH):** Abortion  
Pregnancy, Unwanted

**Specialty:** Gynecology

**Abstract:** Le dépliant fournit des instructions à suivre après votre avortement, dont une liste des choses à éviter pendant 24 heures (une journée). Vous y trouverez une liste des symptômes qui exigent des soins médicaux, ainsi que de l'information sur la prévention de l'infection, le retour à la maison et les personnes à joindre si vous avez des questions. On vous propose un lien vers un questionnaire de rétroaction et les coordonnées pour obtenir du counseling gratuit.

This pamphlet is a French translation of "After Your Procedure" pamphlet 1509. Instructions for after your abortion are given, including a list of activities to avoid for 24 hours (1 day). A list of symptoms that require medical attention is provided. Information on preventing infection, what to expect after you go home, and who to contact if you have questions is given. A link to a feedback survey and contact information for free counselling is provided.

**Responsibility:** Prepared by: Nova Scotia Choice Clinic

**Pamphlet Number:** 2109



## Avortement par instruments

<https://libcat.nshealth.ca/en/permalink/chpams35931>

Available Online: View Pamphlet

Corporate Author: Nova Scotia Health Authority. Nova Scotia Choice Clinic

Alternate Title: Procedural abortion

Place of Publication: Halifax, NS

Publisher: Nova Scotia Health Authority

Date of Publication: 2021

Format: Pamphlet

Language: French

Physical Description: 1 electronic document ([2] p.) : digital, PDF file

Subjects (MeSH): Abortion, Induced  
Pregnancy, Unwanted

Subjects (LCSH): Pregnancy, Unwanted  
Abortion

Specialty: Gynecology

Abstract: La présente brochure explique ce qu'est l'avortement par instruments, qui peut avoir un avortement par instruments, ce qui se passe durant l'intervention et les risques possibles. On y indique ce à quoi vous attendre après votre retour à la maison et qui contacter pour de plus amples renseignements.

This pamphlet is a French translation of "Procedural Abortion" pamphlet 1832. This pamphlet explains what a procedural abortion is, who can get a procedural abortion, what happens during a procedural abortion, and possible risks. What to expect after you go home and who to contact for further information is included.

Notes: Previous title: Avortement chirurgical

Responsibility: Prepared by: Nova Scotia Choice Clinic

Pamphlet Number: 1862



## Avortement par médicaments

<https://libcat.nshealth.ca/en/permalink/chpams35925>

Available Online: View Pamphlet

Corporate Author: Nova Scotia Health Authority. Nova Scotia Choice Clinic

Alternate Title: Medical abortion

Place of Publication: Halifax, NS

Publisher: Nova Scotia Health Authority

Date of Publication: 2021

Format: Pamphlet

Language: French

Physical Description: 1 electronic document ([4] p.) : digital, PDF file

Subjects (MeSH): Abortion, Induced  
Pregnancy, Unwanted

Subjects (LCSH): Pregnancy, Unwanted  
Abortion

Specialty: Gynecology

Abstract: La présente brochure explique ce qu'est l'avortement par médicaments, qui peut avoir un avortement par médicaments, ce qui se passe durant l'intervention et les risques et effets secondaires possibles. Vous y trouverez des instructions pour prendre le médicament Mifegymiso afin de provoquer un avortement par médicaments et les coordonnées pour obtenir plus d'information.

This pamphlet is a French translation of "Medical Abortion" pamphlet 1831. This pamphlet explains what a medical abortion is, who can get a medical abortion, what happens during a medical abortion, and possible risks and side effects. Instructions for taking the medication Mifegymiso to cause a medical abortion, and who to contact for further information are included.

Notes: Previous title: Avortement médicamenteux

Responsibility: Prepared by: Nova Scotia Choice Clinic

Pamphlet Number: 1861



## Directives pour un avortement par médicaments (Mifegymiso)

<https://libcat.nshealth.ca/en/permalink/chpams36444>

Available Online:	View Pamphlet
Corporate Author:	Nova Scotia Health Authority. Nova Scotia Choice Clinic
Alternate Title:	Medical abortion (Mifegymiso) instructions
Place of Publication:	Halifax, NS
Publisher:	Nova Scotia Health Authority
Date of Publication:	2021
Format:	Pamphlet
Language:	French
Physical Description:	1 electronic document ([4] p.) : digital, PDF file
Subjects (MeSH):	Abortion, Induced
Subjects (LCSH):	Abortion
Specialty:	Gynecology
Abstract:	<p>Ce dépliant explique comment prendre le médicament Mifegymiso pour provoquer un avortement. Il précise de quoi vous aurez besoin, la façon de prendre le médicament et les symptômes pour lesquels il faut appeler la ligne téléphonique des infirmières de la Nova Scotia Choice Clinic. Vous trouverez également des renseignements sur les relations sexuelles, sur la contraception après l'utilisation du médicament Mifegymiso et sur les soins de suivi.</p> <p>This is a French translation of the English pamphlet 1878, "Medical abortion (Mifegymiso) instructions." This pamphlet explains how to take the medication Mifegymiso to cause an abortion. It lists the supplies you will need, how to take the medications, and symptoms that require you to call the Nova Scotia Choice Clinic Nursing Line. Information about sex and birth control after taking Mifegymiso, and follow-up care is provided.</p>
Notes:	Previous title: Directives pour un avortement médicamenteux (Mifegymiso)
Responsibility:	Prepared by: Nova Scotia Choice Clinic
Pamphlet Number:	1886



## Fausse couche : hôpital régional de Yarmouth

<https://libcat.nshealth.ca/en/permalink/chpams37518>

- Available Online: View Pamphlet
- Corporate Author: Nova Scotia Health Authority. Yarmouth Regional Hospital. Women and Children's Health Unit
- Place of Publication: Halifax, NS
- Publisher: Nova Scotia Health Authority
- Date of Publication: 2019
- Format: Pamphlet
- Language: French
- Physical Description: 1 electronic document (9 p.) : digital, PDF file
- Subjects (MeSH): Abortion, Spontaneous  
Hydatidiform Mole  
Pregnancy, Ectopic
- Subjects (LCSH): Miscarriage  
Molar pregnancy  
Ectopic pregnancy
- Abstract: Il n'y a pas de « bonne » façon de se sentir après une fausse couche. Certaines femmes s'en remettent rapidement, tandis que d'autres prennent du temps à récupérer. Certaines réagissent bien sur le coup, mais ont de la peine plus tard. Vous n'êtes pas la seule à vivre cette terrible expérience. Environ une grossesse sur quatre se termine en fausse couche, et nous ne savons pas toujours pourquoi. Ce n'est pas ce que vous avez fait ou n'avez pas fait qui a causé votre fausse couche. Ce dépliant répond à quelques questions courantes et explique ce à quoi on peut s'attendre lorsqu'on fait une fausse couche. Il indique les symptômes qui nécessitent un suivi à l'urgence et donne de l'information sur les ressources qui sont disponibles dans la collectivité.
- This pamphlet is a French translation of "Miscarriage: Yarmouth Regional Hospital" pamphlet 2009. There is no "right" way to feel after a miscarriage. Some women may recover quickly, while others take a long time. Some may cope well at the time, but find the pain of their loss hits them later. You are not alone in this terrible experience. About 1 in 4 pregnancies ends in miscarriage, and we don't always know why. Nothing you did or didn't do is likely to have caused the miscarriage. This pamphlet answers some common questions you may have and describes what to expect if you experience pregnancy loss. A list of symptoms that need followup at the nearest Emergency Department is listed. A list of local resources are provided if you wish to seek extra support in your community.
- Responsibility: adapted with permission from: "Your Miscarriage," The Miscarriage Association, UK ; adapted by: Women and Children's Health Unit, Yarmouth Regional Hospital
- Pamphlet Number: 2201